

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

Цель корректировки рабочей программы учителя: освоение программного содержания по предмету в 2019- 2020 учебном году в полном объеме за счет уплотнения учебного материала.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

Примерная программа предусматривает формирование у учащихся общеучебных умений и навыков, универсальных способов деятельности и ключевых компетенций в следующих направлениях: использование учебных умений, связанных со способами организации учебной деятельности и способствующих самостоятельному изучению испанского языка и культуры стран изучаемого языка; а также развитие специальных учебных умений.

Специфика предмета «Иностранный язык. Испанский язык» заключается в том, что он не имеет предмета изучения, а направлен на формирование определенных навыков, позволяющих осуществлять иноязычную коммуникацию.

Варианты коррекции рабочих программ учителя в каждом классе

<i>Класс</i>	<i>Тема</i>	<i>Количество часов по рабочей программе</i>	<i>Количество часов по скорректированной программе</i>
2 -4 классы	Обобщение и закрепление пройденного материала. Контроль видов речевой деятельности.	12 часов	8 часов
5-8 классы	Обобщение и закрепление пройденного материала. Контроль видов речевой деятельности.	18 часов	12 часов
9 класс	Обобщение и закрепление пройденного материала. Контроль видов речевой деятельности. Тренинги.	18 часов	12 часов
10 класс	Обобщение и закрепление пройденного материала. Контроль видов речевой деятельности. Тренинги.	18 часов	12 часов
11 класс	Обобщение и закрепление пройденного материала. Контроль видов речевой деятельности. Тренинги.	18 часов	12 часов

При коррекции программ необходимо учитывать Требования к уровню подготовки учащихся (см. Примерные программы по иностранным языкам).

В первую очередь надо обобщить и закрепить тот материал, который указан как обязательный.

Уплотнение программы возможно за счет интеграции языковых навыков и видов речевой деятельности, например: языковой материал–чтение–аудирование, языковой материал аудирование–говорение, языковой материал чтение–письмо и т.д.

В рабочих программах по испанскому языку в IV четверти во всех класса во всех УМК спланированы уроки повторения и закрепления. В данной сложившейся ситуации необходимо помнить, что отбор обязательного материала необходимо делать не по принципу прохождения учебника (все современные учебники построены по принципу мини-макса, т.е. материала в них гораздо больше, чем необходимо), а по принципу учета индивидуальных способностей и уровня готовности учащихся конкретного класса, а также конкретных условий работы.

В качестве форм обобщения и повторения материала можно использовать тесты, творческие работы, материалы УМК, дополнительные материалы в Книге для учителя, различные ресурсы.

Основные рекомендованные ресурсы для организации обучения испанскому языку в дистанционном режиме приведены в Приложении 1.

Полный перечень ссылок на методические материалы для организации обучения по учебному предмету «Иностранный язык. Испанский язык» приведен на сайте кафедры иностранных языков СПб АППО.

На официальном сайте Министерства Просвещения РФ размещены Методические рекомендации по реализации образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования, образовательных программ среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (<https://docs.edu.gov.ru/document/id/1792>). Там же можно найти следующие материалы:

<https://edu.gov.ru/distance> – Рекомендации Минпросвещения России по организации обучения на дому с использованием дистанционных технологий, оперативные новости, платформу «Моя школа в ONLINE». Онлайн марафон Министерства Просвещения «Домашний час». Онлайн ресурсы для дистанционного обучения.

Оценивание текущих и итоговых результатов освоения образовательной программы обучающимися на сегодняшний день представлен не так широко. Это может быть выборочный контроль, когда учитель проверяет задание у определенных учеников, например, фотографию или отсканированное изображение выполненного задания. При таком подходе нет гарантий, что учащийся выполнял это задание самостоятельно, поэтому такой вариант можно рекомендовать в тех случаях, когда задание является дополнительным. Например, оценка за это задание не является обязательной, либо учитель проверяет обоснованность решения задания повышенного или высокого уровня сложности.

Обязательными, если мы имеем в виду объективное оценивание, могут быть тестирования по заданиям базового уровня сложности с помощью таких сервисов, где учащимся одного класса предлагаются различные варианты заданий, а проверка этих заданий автоматизирована.

Для контроля и оценки результатов обучения рекомендуются следующие способы дистанционного взаимодействия:

- письменные работы обучающихся с последующей передачей их учителю в бумажном или электронном виде, в том числе с использованием учебных пособий, предназначенных для контроля и оценки знаний и умений обучающихся по учебному предмету (при их наличии);
- онлайн тесты, самостоятельно разработанные учителем или методическим объединением учителей начальных классов;
- подборки заданий в соответствии с планируемыми результатами изучаемой темы с последующей автоматизированной обработкой данных;
- выполнение обучающимися небольших по объему творческих, проектных заданий, в том числе предполагающих коллективные формы взаимодействия через ресурсы сети Интернет.

Рекомендуется обучающимся совместно с учителями в процессе обучения, а также в рамках дополнительной самоподготовки, использовать ресурсы и материалы по подготовке к ГИА, размещенных на сайте ФБГНУ «Федеральный институт педагогических измерений» (<http://fipi.ru/>) и информационном портале ЕГЭ:

- **демонстрационные варианты КИМ ЕГЭ и ОГЭ 2020** года по испанскому языку, а также спецификации и кодификаторы. (http://fipi.ru/ege-i-gve-11/demoversii-specifikacii-kodifikatory_aya_ege_2020.zip) Главное назначение этих документов заключается в том, чтобы дать представление о структуре экзаменов, количестве заданий, формате и уровне сложности. Приведенные критерии оценки выполнения заданий с развернутым ответом дают представление о требованиях к полноте и правильности записи ответа. Эти сведения позволят выпускникам выработать стратегию подготовки к ГИА.

Для тренировки также можно использовать демоверсии КИМ предыдущих лет. Обязательное внимание надо обратить на справку об изменениях в КИМ.

Спецификации описывают содержание и структуру КИМ, помогают понять, на какие темы ориентироваться при подготовке, а также установить соответствие между номером задания и теоретической темой, связанной с ним.

- **открытые банки заданий ОГЭ и ЕГЭ**, которые ежегодно пополняются заданиями из числа использовавшихся во время последних экзаменов и обновляются заданиями, которые соответствуют требованиям к заданиям КИМ 2020.

<http://ege.fipi.ru/os11/xmodules/qprint/index.php?proj=4B53A6CB75B0B5E1427E596EB4931A2A>,
<http://oge.fipi.ru/os/xmodules/qprint/index.php?proj=8BBD5C99F37898B6402964AB11955663>)

- **Тренировочные сборники** для подготовки к ГИА-2020 по учебному предмету «Испанский язык»

- **Методические рекомендации** для учителей испанского языка, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ГИА-2019 (http://fipi.ru/sites/default/files/document/1566546374/inostranny_yazyk_2019.pdf),

Методические рекомендации о преподавании учебного предмета «Испанский язык» в 2019-2020, написанные преподавателями кафедры иностранных языков СПб АППО <https://spbappo.ru/svedeniya-ob-obrazovatelnoy-osnovnyye-svedeniya/metodicheskaya-deyatelnost/soprovozhdeniye-uchebnogo-plana/>

презентации «Технологии подготовки к ГИА (<https://sites.google.com/site/kafedrainostrannyhazykov1317/metodiceskaa-rabota/tehnologii-podgotovki-k-gia-i-ege>)

Данные Методические рекомендации позволяют учителю акцентировать внимание обучающихся на преодолении типичных недостатков в подготовке и ошибок при выполнении заданий.

- **Видеоконсультации 2019 года** (и прошлых лет) от разработчиков экзаменационных материалов (раздел «Для выпускников» во вкладке меню «ЕГЭ»). В видеоматериалах детально разбираются особенности учебного предмета, даются советы по подготовке и рекомендации по выполнению отдельных заданий. (<https://www.youtube.com/watch?v=sHSV-pVaZfo>)

На официальном информационном портале ЕГЭ (ege.edu.ru, подраздел «Видео» в разделе «Информационные материалы» во вкладке меню «Общая информация о ГИА») размещены видеоматериалы с советами родителям и выпускникам по психологической поддержке при подготовке к ГИА. (<http://fipi.ru/ege-i-gve-11/daydzhest-ege>)

Для обучающихся, которые не отличаются хорошей самодисциплиной или являются слабоуспевающими, стоит выбрать другую тактику – подбирать ресурсы, где хорошо объясняется учебный материал из обязательной образовательной программы (лучше дозированно по времени), и набор заданий для контроля (см. Приложение 1). При этом сами тестирования не стоит делать объемными, чтобы учащийся не опускал руки взглянув только на количество тестовых вопросов.

Учителю английского языка помочь в этом может детальный содержательный анализ результатов региональных предэкзаменационных работ по английскому языку в 9-х и 11-х классов, прошедших в феврале и марте этого года в образовательных организациях СПб (сайт КМОиИ): учителю необходимо иметь реальные представления об уровне подготовки каждого учащегося и ставить перед ним ту цель, которую он может реализовать. Особое вни-

мание от учителя требуют практические занятия по подготовке к сдаче разделов «Говорения» и «Письма».

Задания повышенного или высокого уровня сложности могут быть отработаны только при проверке учителем, например, фотографии или отсканированного изображения или использования электронной почты. Напоминаем, что при работе со слабоуспевающими учащимися, показавшими, например, низкие результаты при выполнении предэкзаменационной работы, актуально сосредоточиться в первую очередь на отработке базовых заданий.

Полезными должны оказаться методические рекомендации для обучающихся по организации индивидуальной подготовки к ОГЭ/ЕГЭ по всем учебным предметам ГИА и открытые варианты ЕГЭ и ОГЭ 2020 года опубликованы на сайте <http://www.fipi.ru/>.

III. Особенности уроков

Модель структуры дистанционного урока может включать в себя следующие элементы:

1. Мотивационный блок. Большое значение имеет четко определенная цель, которая ставится перед учениками.
2. Инструктивный блок (инструкции и методические рекомендации).
3. Информационный блок (система информационного наполнения).
4. Коммуникативный и консультативный блок (система интерактивного взаимодействия участников дистанционного урока с учителем и между собой).
5. Контрольный блок (система тестирования и контроля).

Сценарий урока может быть представлен в форме технологической карты), куда включены формы взаимодействия. Таким образом урок может состоять из следующих этапов:

- Учебный эпизод 1. Организационный момент. Мотивация учащихся. Цели и задачи занятия.
- Учебный эпизод 2. Актуализация опорных знаний и умений.
- Учебный эпизод 3. Восприятие новой информации.
- Учебный эпизод 4. Учебные задания на осмысление новой информации.
- Учебный эпизод 5. Первичное запоминание, выявление связей и отношений.
- Учебный эпизод 6. Оперативное закрепление, повторение пройденного.
- Учебный эпизод 7. Контроль и коррекция.
- Учебный эпизод 8. Подведение итогов. Домашнее задание.

В процессе дистантного обучения английскому языку необходимо сохранять интерактивный характер самого учебного предмета. Поэтому необходимо продумывать активные приемы педагогических технологий на каждом этапе дистанционного урока.

В Приложении 1 предлагаются различные материалы для организации самостоятельной работы учащихся.

Приложение 1

1. spbappo.ru – Методическая поддержка педагогических и руководящих работников системы образования СПб – Методические материалы: содержание дистантного обучения. – Английский язык.
2. [BliuBliu](http://BliuBliu.com) – сайт, который сначала быстро определит ваш словарный запас, а затем предложит короткие озвученные тексты для изучения, при наведении слова переводятся на русский.
3. [Learn It!](http://LearnIt.com) – проект-марафон по самостоятельному совместному изучению языка за 1,5 месяца. Насыщенная программа, группа единомышленников и работа до результата.
4. [EdX](http://EdX.org) – 3 курса про испанский и около 7 на испанском от EdX.
5. [Coloquial](http://Coloquial.com) – сайт о разговорном испанском, отличиях от учебного, есть даже жесты.
6. [WordReference](http://WordReference.com) – популярный живой форум, где можно задать имеющиеся вопросы по изучению испанского.
7. [Molino De Ideas](http://MolinoDeIdeas.com) – вот некоторые из его возможностей:
8. [Corpus](http://Corpus.com) – находите любое слово в онлайн газетах
9. [Cuaicap](http://Cuaicap.com) – игра в слова (придумай на последнюю букву), подходит даже начинающим, не оторваться.
10. [Junta Refranes](http://JuntaRefranes.com) – дополни вторую часть устойчивого выражения (любой уровень, на время).
11. [Separador](http://Separador.com) – правильно расставить пробелы.
12. [Numara](http://Numara.com) – определите, единственного числа слово или множественного.
13. [Conjugar Indicativo](http://ConjugarIndicativo.com) – игра на спряжение глаголов.
14. [Refranes Sinonimos](http://RefranesSinonimos.com) – расширяйте словарный запас с синонимами.
15. [Ciervantes](http://Ciervantes.com) – и просто со сложными словами для вашего уровня.
16. [Vocalizo](http://Vocalizo.com) – улучшайте свое произношение.

КУРСЫ BBC

17. Курс испанского от [BBC Mi Vida Loca](http://BBCMiVidaLoca.com)
18. Курс испанского от [BBC Talk Spanish](http://BBCTalkSpanish.com)
19. Курс испанского от [BBC Sueños World Spanish](http://BBCSuenosWorldSpanish.com)

САЙТЫ ПО ОБУЧЕНИЮ

20. [FluentU](http://FluentU.com) – обучение с помощью видео, после каждого ролика – упражнения на слова и грамматику, современный дизайн
21. [Mansion Spanish](http://MansionSpanish.com) - курс для начинающих, с самого-самого начала
22. [Livemocha](http://Livemocha.com) – известный сайт по обучению, содержит уроки, есть возможность переписываться с носителями
23. [Lingust](http://Lingust.com) – русскоязычный сайт с уроками и упражнениями, но без аудирования.

24. [Todo Claro](#) – разные задания по грамматике, лексике, на знание культуры и традиций.
25. [Некоммерческий русскоязычный портал](#) испанского языка от автора учебников по испанскому
26. [Profedeele](#) – сайт для учителей и учащихся, информация на любые темы и аспекты, игры, аудио, тексты и многое другое.
27. [Practica Espanol](#) – более 6000 упражнений, чтобы прокачать свой испанский с новостными материалами, заданиями, музыкой и темами для учителей.
28. Интересный [блог онлайн курсов](#) на испанском с качественными видео и нескучными объяснениями.
29. [Cuaderno](#) - учебник онлайн для начинающих, фразы озвучены.
30. [Обзор](#) русскоязычных учебников по испанскому.
31. [Cram](#) - флеш-карточки, можете создавать свои или пользоваться чужими для увеличения словарного запаса
32. [Spanish Free Lessons Online](#) - от начального уровня до высокого, видео загружены на ютьюбе.
33. [Испанский за 7 уроков онлайн](#). Курс на русском, дает основные базовые понятия и немного грамматики.

АУДИО

34. [Spanish Pod 101](#) - сайт подкастов на испанском.
35. [Spanish Podcast Net](#) .
36. [Podcasts in Spanish](#) .
37. [Notes in Spanish](#) – аудио для разных уровней.
38. [Audiria](#) – множество подкастов с заданиями, транскриптами, фразы, идиомы.
39. [News in Slow Spanish](#) – для начинающих, новости на медленном испанском.
40. [Spanish Obsessed](#) – подкасты от пары Роб и Лиз (Лондон и Колумбия), для разных уровней
41. [6 подкастов](#) по 10 минут для начинающих.

ЛЕКСИКА

42. [Coloquialmente](#) – сайт разговорного испанского.
43. [Speaking Latino](#) – раздел сайта с испанским сленгом, сайт о латиноамериканских вариантах языка
44. [Duolingo](#) – популярный сайт, особенно полезен для того, чтобы вспомнить забытое
45. [Memrise](#) – испанские слова и выражения, интервальные повторения.
46. [Quizlet](#) – создание флеш-карточек с аудио и изображениями.
47. [Babadum](#) – изучение лексики через игры.
48. [Anki](#) – популярное приложение для смартфонов Анки, работает также на компьютере.

ГРАММАТИКА

49. [Spanish Grammar Guide](#) – грамматика испанского на испанском, довольно простое объяснение.

50. [Aprender Espanol](#) – множество упражнений на разные грамматические аспекты.

51. [Babla](#) – вводите глагол и получаете полный список его спряжений.

52. [Еще спряжения](#) - нажимаете на глагол и получаете полную таблицу его спряжений.

53. [Es Facil](#) – тоже спряжения глагола, но есть важное отличие – правильные формы выделены зеленым, а неправильные – красным. Удобно и наглядно.

54. [Verbos](#) – тренажер спряжения глаголов, необходимо написать верную форму в выбранном времени.

ФОНЕТИКА

55. [Sounds of Speech](#) – можно выбрать звук, услышать его произношение, увидеть картинку артикуляции и видео произношения, различные слова с этим звуком.

56. [Forvo](#) – известный аудиословарь, можно послушать, как слова произносятся разными носителями.

ЧТЕНИЕ

57. [Veinte Mundos](#) – огромная библиотека с озвучкой, упражнениями и короткими текстами для начинающих.

58. [Cervantes](#) – тексты из нескольких книг с обозначенными сложными словами, на которые можно сразу увидеть пояснения.

59. [Palabras por Madrid](#) – интересный блог, в котором можно увидеть реальные вывески и объявления с испанских улиц.

60. [Блоги](#): список испанских блогов по разным тематикам.

61. [Детские книги](#) в формате pdf.

62. [Recursos Didacticos](#) – сборник текстов, разделенный по типам, часть озвучена, можно сразу скачать pdf.

ВИДЕО

63. [Easy Languages](#) – сайт с живыми видео «с улиц», где можно послушать реальных людей, отвечающих на улице на разные вопросы ведущих.

64. [Learner](#) – теленовелла специально для изучения испанского, 52 эпизода, каждый фокусируется на конкретной грамматике.

65. [Laits](#) – видео от носителей на разные темы. Есть варианты попроще для начинающих, где носители говорят медленно, и усложненные для уровня C2.

66. [Langmedia](#) – коллекция не постановочных видео от носителей из Аргентины, Эквадора, Мексики, Испании, реальное общение и транскрипты.

67. [Video Ele](#) – короткие видео с субтитрами, разделены по уровням сложности, к видео даются задания.

68. [Lingus](#) – забавные видео с четко обозначенными уровнями, можно скачать, есть транскрипт.

69. [Spanish Listening](#) – носители отвечают на вопросы в коротких видеороликах, также можно выбрать носителя и позаниматься.
70. [Yabla](#) – ранее известный как Lo Mas Tv сайт объединяет в себе ролики.
71. Веселое видео с полутора миллионом просмотров – «[Как сложно говорить на испанском](#)».

СЛОВАРИ

72. [Первый толковый испанский словарь](#) 1611 года: отсканированные страницы.
73. [Diccionario Libre](#) – словарь, который пополняют сами пользователи.
74. Популярный словарь [Мультитран](#), который содержит не только слова, но и целые фразы.
75. [Dle.rae](#) – словарь королевской академии испанского языка.
76. [Визуальный](#) словарь испанского языка.
77. Онлайн переводчик [английский-испанский](#).
78. [Dictionary Reverso](#) – словарь с возможностью посмотреть не только перевод, но и толкование слова на испанском с примерами, тут же прослушать и посмотреть спряжение.
79. [Dirae](#) – занятный испано-испанский словарь с дополнительными возможностями. Например, можно посмотреть, как часто слово использовалось в разных годах, частотность, а при поиске слова выводятся и статьи, в описании которых есть это слово.
80. <http://diplomas.cervantes.es/candidatos/modelo.jsp> – экзамены
81. www.edinumen.es/ – образовательная платформа для изучения испанского языка
82. www.elhuevodechocolate.com/index.html – материалы для уроков
83. www.xtec.cat/~jgenover/locucion2.htm – тренажер
84. www.ver-taal.com/ – грамматика, лексика
85. <http://formespa.rediris.es/> – материалы
86. www.languagesonline.org.uk/
87. www.espanolsinfronteras.com/MapadelaWeb.htm#Index-PaginaPrincipal